

**Ministerio de Enseñanza Superior y  
Media especializada**

**Universidad Estatal Uzbeca de  
Lenguas Mundiales  
Facultad de filología española**

**Catedra de lexicología y estílistica de  
lengua española**

**OBRA CALIFICATIVO**

**Tema: Semántica léxico  
gramatical de formación de  
las palabras**

**Ha sido cumplido por: Iskhakov U.  
Jefes científicos: Abdullayev K.  
Toshkhonov M.**

**Tashkent-2012**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>I.INTRODUCCIÓN.....</b>                                      | <b>3</b>  |
| <br>  |           |
| <b>II.Parte principal</b>                                       |           |
| 1.Semántica léxico gramatical de formación de las palabras..... | 6         |
| 2.Composición de palabras prefijos latinos.....                 | 18        |
| 3.Composición de palabras prefijos geiegos.....                 | 19        |
| 4.Gradición de significados de de palabras.....                 | 36        |
| 5.Las ideas, las palabras y las prases.....                     | 42        |
| 6.Derivación y composición de las palabras.....                 | 47        |
| <br>  |           |
| <b>IV.Conclución.....</b>                                       | <b>55</b> |
| <br>  |           |
| <b>V.Bibliografía.....</b>                                      | <b>58</b> |

## I. INTRODUCCIÓN

### 1. Actualidad de investigación

Cada lengua existe y funciona como un sistema. La lengua es un todo en el que el significado de cada elemento depende no solo de su naturaleza, de su forma propia, sino de su lugar y de sus relaciones en el conjunto. Es verdaderamente una función fisiológica realizada por el aparato de fonación: laringe, cuerdas vocales, glotis, lengua, paladar, dientes, etc. Hablar es el don o aptitud que posee el hombre para poder expresar oralmente sus pensamientos; es una de las características fundamentales que lo distingue de los demás animales. El lexico es un sistema. Lo debemos considerar como un conjunto; hemos de ver en el lexico de cada idioma concreto un específico sistema de inidades lexicas. La lexicología se ocupa del estudio del lexico, del caudal lexico de cualquier idioma concreto o de un grupo de idiomas. Por eso el terreno de la lexicología española lo constituye el lexico del idioma español, incluidas todas sus particularidades.

Conforme al significado de las raíces griegas que forman el concepto, la lexicología es el estudio del caudal lexico del idioma. La lexicología en su totalidad es una de las ramas mas difíciles y menos elaboradas de la lingüística.

Las palabras de cada lengua siempre están ligadas una a otra; esta ligazón puede ser diferente: 1) etimológica- monte, montaña, montes; 2) temática- tierra, arena; montaña, cerro; encina, roble, fresno; 3) gramatical-sustantivos (mesa, pan, palabra, etc.), adjetivos (grande, alto, verde, etc.); 4) léxica- por ejemplo, el grupo sinónimico-grande, enorme, inmenso, gigantesco, gigante, ciclopeo, etc.

La lengua es un sistema de sistemas. Esto significa que diferentes partes de idioma constituyen a su vez microsistemas estrechamente entrelazados uno con otro. Son: el fonológico, el léxico - semántico y el gramatical. Estos componentes de la lengua los estudian respectivamente la fonología, la lexicología y la gramática.

## **2.Fin y tareas de investigación.**

Podemos decir que las obras mas importantes y serias referentes a la lexiologia, hasta hoy publicadas en espanol, a excepcion de la de J.Casares, no son sino diccionarios de diferentes tipos. Por lo tanto, surge la imprecio de que cada unidad lexica merece especial atencion. Es esta la mayor dificultad al crear un curso de lexicologia, en primer lugar, y particularmente cuando se trata de la existencia de esta rama independiente de la linguistica. El lexico de cada idioma concreto se nos presenta, a primera vista, como un conjunto de multiples unidades (los vocablos y sus equivalencias fraseologicas), cada una de las cuales ostenta sus propias e individuales particularidades, aparentemente irreproducibles en otras palabras.

## **3.Importancia teórica y práctica.**

Este trabajo enriquece parte teorica de investigacion con nuevas opiniones y da orientación al estudio de esta rama de la lingüistica. En la practica este trabajo se puede utilizar en la clases de lexicología, gramatica, literatura y etc.

## **4.Objeto de investigación.**

Por consiguiente, el vocabulario, el lexico de cualquier idioma puede ser considerado desde dos puntos de vista:

a) Desde el punto de vista historico , lo cual es tarea de la lexicologia historica o diacronica. Desde el punto de vista sincronico que predetermina el estudio del vocabulario en sistema.

La necesidad de estudiar el lexico como un sistema es reconocida por muchos científicos contemporaneos, incluidos los linguisticos españoles. Llamamos «sistema» la unidad de los miembros analogos que dependen uno de otro.

Los científicas no han de buscar en el lexico de cualquier idioma ejemplos sueltos, sino un específico sistema de unidades lexicos. Precisandolo mas podemos decir que el análisis sistemático de la lengua trata de buscar los nexos estructurales internos de las unidades lexicos. El caudal lexico de cualquier idioma se compone de las palabras. De aqui que la palabra sea el objeto principal de la lexicología y que necesitemos una mas o menos satisfactoria

definicion del termino que nos sirva en nustros estudios y descifre las facetas principales de la lexicologia sincronica. Definir el concepto de «la palabra» es un problema extraordinariamente complicado. En la ciencia linguistica es bastante dificil hallar otro problema que haya causado y siga causando tan ardiente discusiones como el de la palabra.

Surgen diferentes opiniones y cuestiones. Muchas de las definiciones existentes en la literatura lingvistica mundiales son unilaterales. Se pueden encontrar definicones foneticas, semanticas, morfologicas, sintacticas y sus combinaciones. Algunos científicos ponen en tela de juicio la posibilidad de existencia de la palabra como una unidad real del idioma.

Vemos en la palabra autonoma el objeto principal de la lexicologia , y como el estudio que aqui proponemos es sincronico, hemos de tratar de las palabras autonomas contemporaneas .

Nosotros investigamos las obras de gramatistas y lexcologos como Gitles, Casares, Alarcos Llorach E., Lcina Franch J., Manuel Blecua J., Alonso A. y Henríquez Ureña P., Bello A., Cuervo R. J., Criado de Val M., Esbozo **de una nueva gramática de la lengua española.**, Gili y Gaya S., Lenz R., Roca Pons J., M. Alonso, G. Stepanov, B.Vinogradov, N.Firsova, S.Kanonich etc.

### **5.Metodología de investigación.**

La lexicologia estudia el caudal laxico del idioma. Por lo general, el análisis la síntesis, la inducción y la deducción y traducción no se aplican aisladamente, sino armonizadas o en forma complementaria, de ahí que es bueno recomendar un método ecléctico, es decir, un método que aproveche las ventajas y oportunidades de todos los métodos. Ese método de trabajo, o cualquier otro, require el auxilio de los siguientes métodos fundamentales de todo estudio: analítico sintético, inductivo, deductivo traducción, comunicativo y interactivo que serán aplicados en los estudios de modelos, de lecturas selectas, en trabajos de crítica, ets.

La gramatica moderna es una ciencia lingüística que abarca múltiples aspectos cuyo enfoque es imposible en el marco de un manual. Debido a ello,

conforme el autor de este trabajo se han planteado como principal tarea analizar en el plano sistemático los problemas de las palabras de la lengua española.

F. de Saussure ha contrapuesto dos lingüísticas, la exterior y la interior. La exterior estudia las condiciones de la existencia del idioma, lo cual quiere decir que la lengua se analiza en relación con fenómenos extralingüísticos: la historia del pueblo y de la civilización, de la literatura y política, etc. Y la interior estudia la organización del idioma, su estructura. Saussure insiste en que lo interior de la lengua, su estructura y organización, puede ser estudiado y explicado sin apelar a su historia. Conforme a este punto de vista se distinguen en la lengua dos aspectos: el sincrónico o el eje de la simultaneidad y el diacrónico o el eje de la sucesión. La lingüística sincrónica es la organización, la estructura interna de la lengua. Esta ligada a la diacrónica, aunque no es determinada por esta última. Todo lo dicho es referible a cualquier parte de la lengua, y como tal a su vocabulario.

## II. Parte principal

### 1. Semántica léxico gramatical de formación de las palabras.

**A. Bello (pag. 56)** “Las palabras auxiliares que denota las relaciones entre las palabras, la actitud de la persona hacia el hecho referido no tienen su significado léxico. Son: preposiciones, conjunciones, partículas, artículos, verbos auxiliares, etc., o sea, las palabras que han perdido su valor léxico y conservan solo el gramatical”.

“La lexicología se ocupa en primer lugar de los vocablos autónomos, es decir de los que tienen su significado léxico”. La unidad principal lingüística del nivel léxico es la palabra que se comprende como un inseparable conjunto de formas y significado.

“El caudal léxico del idioma, las palabras que lo constituyen no son de homogéneo valor”. El caudal léxico comprende:

a) Las palabras llamadas autónomas, se llaman «nombres comunes» a distinción de «los nombres propios», «nominativos» a distinción de «los copulativos» y

«los simbolicos» a distincion «los diecticos». Las palabras autonomas son las que tienen significado lexico. L “De aqui sigue que el vocablo ha de se conciderado desde dos puntos de vista - el de la forma fonica y el del contenido. Este conjunto constituye precisamente lo que llamamos palabra en calidad de una unidad del idioma”. Estructura del caudad lexico.a semantica tradicional divide los significados en lexicos y gramaticales.

Hablar es el don o aptitud que posee el hombre para poder expresar oralmente sus pensamientos; es una de las características fundamentales que lo distingue de los demás animales. Es verdaderamente una función fisiológica realizada por el aparato de fonación: laringe, cuerdas vocales, glotis, lengua, paladar, dientes, etc. **El habla** está íntimamente ligada con otra valiosa facultad o don del ser humano el lenguaje articulado.

LENGUAJE, en sentido general, es el signo de que se vale cl honibre para exprosar lo que piensa, siente o quiere.

El lenguaje puede ser **mímico**, por medio do señas; oral o hablado, por medio de sonidos articulados; y escrito, por racdio de signos gráficos representatives do esos sonidos articulados; entre esta última clase de lenguaje se puede citar el telegráfico. La evolucion sociológica del lenguaje presenta esas tres frases: la mímica o del gesto; la oral o hablada y la escrita”.

“El lenguaje vulgar está plagado de muclias incorrecciones, errores y vicios. La Gramática, la Composición y la Lógica noa dan reglas para conocer cuando el lenguaje no posee las cualidades que lo hacen puro, correto, propio, claro, etc.

Son dialectos del idioma español, el aragones, el leones, el extremeño, el andaluz, el filipino, el gallego, el bable o asturiano etc. Para que un idioma se considere como tal, debe poseer Grammática y Literature propias y ser hablado por muchos habitantes.

“Los dialectos no poseen estas condiciones y por ello no se consideran como idiomas”.

**EL ORIGEN DEL IDIOMA CASTELLANO.**— Antes de la conquista de España por los romanos, en la Península se hablaban varias lenguas que se llamaron lenguas ibéricas. Cuando los romanos conquistaron a España (2 siglos antes de J.C.), introdujeron e impusieron la lengua latina. Este latin se transformó notablemente y llegó a convertirse en una nueva lengua llamada lengua romance, que así se llaman todas las lenguas derivadas del idioma de los romanos, el provenzal, el Catalan. El latin modificado se extendió por toda la Península formándose las tres lenguas romances: español, portugués y catalán. Sólo una parte no recibió la influencia: las provincias vaseongadas, donde aún se habla el vasco o éuscaro.

El romance castellano llegó a preponderar en el centro de España hasta convertirse en idioma oficial de esta nación. Sin embargo, además del número considerable de elementos latinos que hay en nuestro idioma, abundan en él muchas palabras germanicas y demás lenguas hispánicas; hay también vocablos del inglés, del francés, del italiano y muchos americanismos.

LA GRAMATICA estudia las expresiones del lenguaje. Cuando expresamos nuestros pensamientos, lo hacemos por medio de oraciones completas o elípticas, y a la Gramática corresponde enseñarnos el uso correcto de las palabras que forman esas oraciones y las relaciones de esas palabras entre sí. Para poder estudiar ampliamente estas expresiones, la Grámatica se ha dividido en cuatro partes: Analogía, Sintaxis, Prosodia y Ortografía. El conjunto de las reglas gramaticales constituye el arte de la Grámatica, ya que arte es el conjunto de reglas que nos enseña a hacer bien una cosa. Cuando la Grámatica estudia las expresiones del habla y la estructura del lenguaje, para inducir las leyes científicas por las cuales se rige, es decir, estudia el fenómeno de la relación que existe entre el pensamiento y la expresión hablada, puede considerarse como ciencia, puesto que la ciencia estudia la naturaleza y sus fenómenos.

No debemos confundir la Gramática científica con la Linguística o ciencia del Lenguaje que es un estudio filosófico y comparativo de las lenguas.

LA ACADEMIA ESPAÑOLA DE LA LENGUA es la autoridad que mantiene la pureza del idioma y estudia su evolución. Esta corporación integrada por hombres sabios y estudiosos, publica periódicamente dos obras importantísimas que son las fuentes esenciales para la adquisición de los conocimientos relativos a nuestra lengua: el Diccionario de la Academia y la Grámatrica.

EL DICCIONARIO es un libro que contiene por orden alfabético casi todas las palabras y locuciones de un idioma con su correspondiente explicación. El número total de palabras que tienen generalmente los diccionarios no pasa de 100,000. Gran número de estas palabras no se emplea en el uso corriente. Una persona no necesita conocer tan enorme número de palabras para poder expresar lo que piensa o quiere.

El número de palabras que posee una persona está en relación con su cultura. Es muy difícil precisar la importancia del vocabulario (conjunto de palabras) de cada persona según su actuación social. Se supone que un trabajador rural, de muy poca cultura posea un vocabulario que no pasa de 1,000 palabras. Un comerciante de cultura media emplea unas 3,000 6 4,000. Un escritor o una persona muy culta puede llegar a conocer hasta 10,000 palabras.

“Uno de los principales propósitos, de un buen estudiante de Composición, debe ser el de enriquecer su vocabulario, y el frecuente uso del Diccionario contribuirá a lograr ese enriquecimiento”.

¿Qué es el Lenguaje?, ¿Qué es el idioma?, ¿Cuáles son los idiomas europeos más hablados? ¿Qué son los dialectos?, ¿Cuáles son las lenguas romances y por qué se llaman así? ¿Qué elementos de otros idiomas abundan en el nuestro?, ¿Qué estudia la Gramática?, ¿Qué es la Lingüística? ¿Cómo se ha dividido la Gramática? — ¿Qué es la Academia Española de la Lengua?, ¿Qué es el diccionario?— ¿Por qué debemos enriquecer nuestro vocabulario?

Sólo nos queda para terminar el estudio de los principales sufijos, los que se emplean para la formación de los adjetivos y de los adverbios, y los sufijos llamados desinencias.

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| able  | — amable, tratable.        |
| ible  | — temible, sensible.       |
| ero   | — venidero, hacedero.      |
| ivo   | — sensitive, auditivo.     |
| oso   | — odioso, gracioso.        |
| izo   | — rojizo, enfermizo.       |
| udo   | — bigotudo, barbudo.       |
| orio  | — preparatorio, olfatorio. |
| ico   | — patriotico, satirico.    |
| al    | — mineral, legal.          |
| ar    | — angular, perpendicular.  |
| estre | — campestre, silvestre.    |
| ante  | — maleante, infante.       |
| ente  | — obediente, clemente.     |
| eo    | — níneo, ciclópeo.         |

Ya hemos dicho que las palabras que expresan cualidades como todas las citadas, son adjetivos calificativos.

Sufijos que indican el lugar de origen, país o religión

|      |                             |
|------|-----------------------------|
| ense | — parisiense, nicaragüense. |
| ano  | — eubano, cristiano.        |
| eno  | — chileno, nazareno.        |
| es   | — frances, escocés.         |
| efio | — panameno, isleno.         |
| ino  | — chino, filipino.          |
| ero  | — habanero, matancero.      |
| an   | — Catalán, musulman.        |
| ista | — budista, brahamanista.    |
| asco | — vasco, monegasco.         |

Los adjetivos que expresan la patria o la religión se llaman adjetivos gentilicios o nacionales.

## Adjetivos despectivos:

**acho:** ricacho, borracho.

**achón:** bonachon.

**esco:** burlesco, grotesco.

Examínense estas oraciones:

Ella baila facilmente.

Jesus me trato friamente.

Tu cautas dulcemente.

Jenaro hablo admirablemente.



En todas estas oraciones el verbo va acompañado de una palabra que expresa el modo o la forma en que se realiza la accion. Esas palabras se llaman adverbios de modo.

El sufijo que se emplea para la formacion de muchos **adverbios de modo** es el sufijo **mente**, el cual se afiade a los adjetivos.

Ejemplos:

Adjetivos: Adverbios de modo

cándido      cándidamente

duro      duramente

difícil      difícilmente

fácil      fácilmente

Adjetivos:

bueno      buenamente

fría      fríamente

intense      intensamente

cortés      cortésmente

Adverbios:

Hay otros adverbios de modo que tienen su forma especial. Ejemplos:

Lo hizo **bien**

Trabajo **mal**

Labora **demasiado**

El camina **despacio**

Lo hizo **adrede**

Salto **así**

Como habra podido notarse, el adverbio es una parte invariable de la oración que sirve para modificar la significación del verbo.

Examine estos adjetivos derivados y formule una regla de Ortografia:

**sensitivo**

**admirativo**

**dubitativo**

**olfativo**

**extensive**

**imperative**

**pasivo**

**activo**

¿Qué son adjetivos gentilicios o nacionales?

Forme los adjetivos gentilicios correspondientes a estos nombres:

Barcelona

Estados Unidos

Guatemala

Costa Rica

|        |           |         |        |
|--------|-----------|---------|--------|
| Canada | Madrid    | Londres | Berlin |
| Buda   | Dinamarca | Bilbao  | Mónaco |

Con auxilio de un diccionario, busque la significación de estos gentilicios:

|                |            |            |          |
|----------------|------------|------------|----------|
| jerosolimitano | islamita   | manometano | limeño   |
| moscovita      | bonaerense | belga      | gaditano |
| burgalés       | chalaco    | ovetense   | yanqui   |

Examine estos adjetivos gentilicios y formule una regla de Ortografía:

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| loudinense | ovetense   | canadiense | parisiense |
| ateniense  | bonaerense | cardenense | vascuence  |

¿Qué es el adverbio?

Construya oraciones empleando estos adverbios de modo:

|           |          |            |              |
|-----------|----------|------------|--------------|
| demasiado | aprisa   | regiamente | ingenuamente |
|           | despacio | sutilmente |              |

Ejercicio ortológico: Lea cuidosamente, en alta voz y con corrección, estas palabras estudiadas:

|                |              |                |                |
|----------------|--------------|----------------|----------------|
| parasintetico  | mayorazgo    | poetastro      | ciclópeo       |
| adjetivo       | almirantazgo | despe adjetivo | almirantazgo   |
| despe          | herbario     | brahmanista    |                |
| rojez          | madastra     | Ordonez        | adrede         |
| abstracto      | hijastro     | sortear        | nicaraguiense  |
| orfandad       | disminución  | arrozal        | dubitativo     |
| bibliotecario  | diminutivo   | cacahual       | bonaerense     |
| jerosolimitano | bilbaino     | vascuence      | estadounidense |

Se dijo que los sufijos que expresan los accidentes gramaticales, se llaman desinencias. Los accidentes gramaticales del nombre, del adjetivo, del artículo y del pronombre son el género y el número. El pronombre posee otro accidente llamado caso que no se expresa por sufijos o desinencias sino por palabras especiales.

Veamos las desinencias que se emplean para la formación del número plural de los nombres y los adjetivos; algunos artículos y algunos pronombres:

Singular: — Plural:  
casa — casa-s  
aji — aji-es  
cafe — caf e-s  
capitan — capitan-es

Singular – Plural  
bueno — bueno-s:  
sutil — sutil-es  
fuerte — fuert-es  
fiel — fiel-es

Singular: — Plural:  
una — una-s  
la — la-s  
ella — ella-s  
quien — quien-es

Como puede observarse sólo hay dos desinencias para la formación del plural de los nombres, pronombres, artículos y adjetivas, la letra *a* y la sílaba *es*. Los géneros fundamentales son dos: el masculino y el femenino. Para la formación del femenino se emplean varias desinencias o sufijos.

Véanse estos ejemplos:

**Masculino – Femenino :**

nino — nina  
gato — gata  
gallo — gallina  
Angel — Angelina  
alcalde — alcaldesa  
baron — baronesa

**Masculino – Femenino:**

poeta — poetisa  
sacerdote — sacerdotisa  
emperador — emperatriz  
actor — actriz  
autor — autora  
león — leona

Como puede notarse fácilmente, las desinencias para la formación del género femenino son: **a, ina, esa, isa, triz.**

Hay muchos nombres en los que se designan los femeninos con palabras distintas, como, caballo — yegua; toro — vaca; carnero — oveja; hombre — mujer; etc.

La parte de la oración llamada **verbo** es la que admite más desinencias para expresar sus distintos **accidentes o variaciones**. Estos accidentes del verbo son cinco: **modo, tiempo, número, persona y voz**. Veamos algunas de las desinencias que se emplean para enunciar esos accidentes:

|            |             |
|------------|-------------|
| cant – o   | cant – amos |
| cant – a s | cant – áis  |
| cant – a   | cant – an   |

A la raíz **cant**, se le han añadido las desinencias **o, as, a, amos, ais, an** que enuncian **modo** (indicativo), **tiempo** (presente), números (singular y plural), **personas** (primera, segunda y tercera) y **voz** (activa).

El estudio de todas las desinencias verbales se hace conjuntamente con el estudio de la conjugación del verbo. En la lección correspondiente trataremos más extensamente sobre esta materia.

En resumen, podemos decir que las desinencias expresan los distintos accidentes gramaticales: género, número, modo, tiempo, persona y voz. Los gramáticos llaman a esta forma de derivación flexión gramatical.

Las partes de la oración que tienen accidentes gramaticales, es decir, que verifican la flexión, son el nombre, el pronombre, el adjetivo, el artículo y el verbo, por eso se les llama partes variables.

Las otras cuatro clases de partes de la oración: el adverbio, la preposición, la conjunción y la interjección, no sufren accidentes gramaticales, por lo tanto, no tienen flexión y por eso se les llama partes invariables.

Forme los femeninos de estos nombres:

|           |         |          |          |
|-----------|---------|----------|----------|
| padrastro | profeta | duque    | príncipe |
| rey       | virrey  | elefante | tiburón  |
| yerno     | fray    | carnero  | caballo  |

Cite los cinco accidentes gramaticales del verbo. — Cite seis voces verbales con distintas desinencias y subraye estas. — Cuales son las partes de la oración en las que se verifica la flexión gramatical? — ¿Cuales son las partes invariables de la oración?

### **EJERCICIOS DE APLICACION.—REPASO DE LA DERIVACION.**

Diga cuales de estas palabras son primitivas y cuales son derivadas.

|             |            |           |           |           |
|-------------|------------|-----------|-----------|-----------|
| industrioso | Hernandez  | amplio    | libre     | ondulante |
| infancia    | escritura  | caserón   | pez       | ojo       |
| mano        | luminoso   | azul      | inocencia | libro     |
| lapiz       | oscuridad  | papel     | sencillez | maldad    |
| blanco      | corazonada | servicial | doce      | maizal    |

|         |       |         |       |           |
|---------|-------|---------|-------|-----------|
| pericia | perro | rico    | tinta | nuevo     |
| novato  | carne | reinado | verde | divisible |
| dudoso  | acido | acidez  | noche | dia       |

Forme derivados de estos primitivos:

|          |       |          |         |        |
|----------|-------|----------|---------|--------|
| Lope     | largo | Fernando | alto    | Diego  |
| amargo   | Nuno  | recreo   | Domingo | dia    |
| Hernando | papel | Martin   | azucar  | dulce  |
| musica   | agrio | anima    | feo     | carbon |

Diga el primitivo y el derivado de estos biderivados:

|             |           |            |             |             |
|-------------|-----------|------------|-------------|-------------|
| carretilla  | cercania  | sombrerera | campesinaje | luminosidad |
| durabilidad | relojeria | campaneria | dulceria    | actualidad  |

De los siguientes adjetivos forme el nombre y el verbo:

|          |          |          |        |
|----------|----------|----------|--------|
| oloroso  | florido  | sensible | amable |
| perdible | risible  | temible  | facil  |
| odiabile | caliente | cansado  |        |

De los siguientes verbos, forme el gerundio, el participio pasivo, el participio active y el nombre verbal.

|          |          |        |         |
|----------|----------|--------|---------|
| cantar   | amar     | saltar | romper  |
| cambiar  | alumbrar | verter | partir  |
| reflejar | oir      | pintar | oscilar |

Forme ocho nombres derivados con la terminacion ancia y formule una regla de Ortografia. — Forme derivados con estos sufijos y diga la clase de palabra por su significacion.

|      |     |      |     |       |
|------|-----|------|-----|-------|
| icia | ano | ajo  | azo | uelo  |
| al   | ez  | ense | eño | mente |

Recordemos que las palabras compuestas son aquellas que están formadas de dos o más raíces, o de uno o más prefijos. Ejemplos de palabras compuestas de dos raíces.

ROMPe-OLAS                    SALVa-VIDas                    FERRo-CARRil

Ejemplos de palabras compuestas de prefijos y una raíz:

## RE-COGer

## DES-TORNillar

## DES-EN-TERRar

El estudio de los prefijos comprende tres aspectos: 1-Los prefijos más usuales y considerados como castellanos. 2-Los prefijos latinos. 3-Los prefijos griegos. En esta Lección estudiaremos los primeros, los castellanos:

Prefijos:

A

Signification:  
 Denota accion, uso o  
 semejanza.  
 expresa anterioridad  
 indica oposicion o  
 contrariedad  
 expresa compania,  
 vecindad o asociacion  
 signifiea oposicion o  
 enemistad  
 denota privacion  
 oposicion  
 da idea de direccion  
 hacia afuera  
 indica interioridad  
 expresa intercalar  
 indica negacion  
 significa en medio de

Compuestos:  
 afear  
 aclarar  
 aplomado  
 antesala  
 antefirma  
 anticlerical  
 antipatico  
 convecino compatriota  
 codirector contradiction  
 contraveneno  
 degradar  
 desilusion  
 extraer  
 exposition  
 embotellar, enlazar  
 entreacto, entrecejo  
 inhabitable,  
 impaciente irremediable |  
 internacional intermedio

ANTE

ANTI

CON—COM—CO

CONTRA

DE-DES

EX

EN—EM

ENTRE

IN—IM—I

INTER

Prefijos

PARA

POR

PRE

RE

Signification:

indica empleo dedicación  
 expresa motivo  
 indica anteposicion, delante  
 expresa repetition  
 signifiea privacion  
 indica debajo  
 expresa superiooridad o exceso  
 indica “al otro lado”

Compuestas:

paracaidas,  
 parabién.  
 pordiosero, porvenir.  
 prefijo  
 prevenir.  
 rehacer, relucir.  
 sinverguenza,  
 sinnúmero.  
 soterrar, sotachado.  
 sobreponer,  
 sobrevivir.  
 transportar trasladar

SIN

SO

SOBRE

TRANS—TRAS

Los anterior es prefijos tambien reciben el nombre de preposiciones impropias o inseparables.

Las preposiciones propias o separables, son casi las mismas; se emplean para relacionar o enlazar las palabras entre si. Ejemplos: Vino sin sombrero. — Ponlo sobre la mesa. — Pan con mantequilla.

Las preposiciones propias o separables son: a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, segun, sin, so, sobre, tras.

EJERCICIOS.—¿Que son palabras compuestas? — ¿Que es un prefijo? — ¿Cómo se han clasificado los prefijos para su estudio? Subraye los prefijos de los siguientes vocablos:

|                |               |                 |               |
|----------------|---------------|-----------------|---------------|
| innecesario    | antediluviano | traslucir       | apaciguar     |
| antipatriotico | enarbolar     | contraposicion  | entrefino     |
| exhalar        | sonreir       | sobrepelliz     | intermediario |
| entrever       | convivir      | correligionario | incapaz       |
| sinazon        | repelar       | anteponer       | comprobar     |
| desvirtuar     | desterrar     | exportar        | paraguas      |
| pararrayos     | prepcion      | porcentaje      | degradar      |

Forme palabras compuestas empleando estos prefijos:

re            inter        trans        sobre        ex        contra  
con          in            anti        pre            entre      a

¿Qué otro nombre reciben estos prefijos? — ¿Cuales son las preposiciones propias?

## 2.COMPOSICION DE PALABRAS PREFIJOS LATINOS

El idioma español o castellano es una transformación del latín. La mayoría de las palabras castellanas son latinas, pero hay prefijos y vocábulos que conservan la estructura de esa lengua romance. Los principales prefijos latinos que se emplean en nuestro idioma son :

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| Prefijos:     | Significacion:<br>expresa alejamiento,<br>separacion,<br>indica approximaeion,<br>direction.<br>.   | Compuestos:<br>abjurar, abstraer,<br>absorber.<br>adverbio, accesorio,<br>arreglar, acabar<br>ambidextro,<br>ambages, amputar.<br>benemerito, bendito.<br>bisabuelo, bisilabo,<br>bizcocho<br>circundar<br>circumpolar<br>dislocar, disgustar<br>difamar<br>extraordinario,<br>extraviado<br>extraoficial<br>infrascrito<br>infarroja<br>obstaculo<br>oponer<br>perjurar<br>perforar<br>proseguir, progreso ,<br>pronombre.<br>península,<br>penumbra,<br>penúltimo |
| AB-ABS        | denota rodeo, dualidad.   |   |
| AD-A-AC-AR    | significa bueno, bien.<br>equivale a dos veces.   |   |
| AMBI-AMB-AM   | significa alrededor<br>indica fuera de, privación<br>indica fuera de<br>significa debajo<br>delante enfrente contra<br>a través, falsedad |   |
| BENE-BEN      | significa hacia delante, en<br>vez de<br>equivale a casi  |   |
| BIS-BI-BIZ    |   |   |
| CIRCUM-CIRCUN |   |   |
| DIS-DI        |   |   |
| EXTRA         | Significación:  | Compuestos:   |
| INFRA         | Hacia atrás   | Retrógrado,<br>Retroceder   |
|               | Significa debajo,<br>atenuación o disminución   | Submarino ,<br>Subsecretario,<br>Sumisión, suscribir,   |
| OB-O          | Denota superioridad   | Socorrer, sonrisa,<br>Suponer, sostener   |
|               | Significa más allá  | Superlativo,<br>Superendente.   |
| PER           | Equivale a en vez de  | Ultratumba<br>Ultramar<br>Vicepresidente,<br>Virrey, vizconde   |

Como podra notarse, existe mucha semejanza entre los prefijos castellanos y los latinos, ya que los primeros no son mas que transformaciones de los segundos.

**EJERCICIOS.** — Diga la Significacion de estos prefijos :

|       |       |        |      |    |
|-------|-------|--------|------|----|
| retro | vice  | bis    | ambi | ad |
| infra | ultra | eircum | pro  | ob |

Con auxilio de un diccionario, diga el significado de estas palabras:

|                |           |          |             |
|----------------|-----------|----------|-------------|
| retrospective  | discernir | abjurar  | beneplacito |
| circunlocucion | penumbra  | obsesion | perjuro     |

Antepongase un prefijo a estas palabras:

|         |            |         |         |         |
|---------|------------|---------|---------|---------|
| yacente | secretario | insular | navegar | fino    |
| lateral | suelo      | muros   | clamar  | montano |

Forme palabras compuestas empleando estos prefijos:

|       |       |       |      |     |
|-------|-------|-------|------|-----|
| super | ultra | extra | vice | dis |
| sub   | sus   | infra | bene | ab  |

Subraye los prefijos de estas palabras :

|           |                |           |              |           |
|-----------|----------------|-----------|--------------|-----------|
| trasladar | abstenerse     | benevolo  | vicedirector | prolongar |
| prometer  | proponer       | advertir  | virrey       | distraer  |
| sustancia | extralimitarse | bisectriz | bisanuo      | bendecir  |

### **3.COMPOSICION DE LAS PALABRAS PREFIJOS GEIEGOS**

Hay en nuestro idioma, un gran numero de vocables compuestos de prefijos y raices griegas, especialmente las voces técnicas, las que expresan instrumentos, los estudios científicos, etc., tales como diagonal, pericardio, anfibio, eufonia, metafisica, microscopic. Estudiense estos

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| Prefijos:    | Significación:  |   |
| A-AN         | Sin, negoción.<br>Separar, otra vez.<br>Alrededor,<br>Simultaniedad<br>Lejos de, entre. | Ateo, acéfalo,<br>anónimo.<br>Anatomía,<br>Anagrama,<br>Anabaptista<br>Anfiteatro,<br>Anfibología |
| ANA          | Mando, superioridad<br>Hacia abajo.   | Apogeo, afelio,<br>Apoteosis.   |
| ANFI         | Dos<br>A través<br>Sobre.<br>Bueno.<br>Aumentar.<br>Deabajo.                            | Archiduque,<br>Arquitecto,<br>Arcángel,<br>Arcipreste,<br>Arzobispo,<br>Catacumbas,<br>catarata.  |
| APO-AF       | Cambio, más allá.   | Diptongo, díptero<br>Diagonal, diámetro.<br>Epitafio, epidermis<br>Eufonía, eucaristía.           |
| ARCHI-ARQUI  |   | Hipertrofia,<br>Hipercloridia.  |
| ARCI-ARC-ARZ |   | Hipogeo,<br>Hipodérmico.  |
| CATA-CAT     | Significación:  | Metaplasmo,<br>Metafísica   |
| DI           | Al lado   |   |
| DIA          | Al rededor.   |   |
| EPI          | Ante, delante.  |   |
| EU           | Con   |   |
| HIPER        |   | Compuestos:   |
| HIPO         |   | Paralela, parábola.<br>Perímetro,   |
| META         |   | perihelio<br>Prólogo,<br>programa.  |
| Prefijos:    |   |   |
| PARA         |   |   |
| PERI         |   |   |
| PRO          |   | Sitaxis, simetría,<br>Simpatía.   |
| SIN-SI-SIM   |   |   |

## SIGNIFICACION DE LAS RAICES DE LOS ANTERIORES

**COMPUESTOS.**—(Es bueno hacer constar que estas raices no se escriben en su origen en esa forma. La ortografia adoptada es la que mas se asemeja a la forma en que se emplean comunmente en nuestro idioma).

|             |                    |        |                         |
|-------------|--------------------|--------|-------------------------|
| Teo         | — Dios             | ptero  | — ala.                  |
| cefalo      | — cabeza.          | gono   | — angulo.               |
| Onimo       | — nombre.          | metro  | — medida.               |
| Ktomia      | — cortar.          | tafio  | — tumba.                |
| grama       | — letra, linea.    | Dermis | — piel.                 |
| geo         | — tierra.          | fonia  | — sonido.               |
| helio-felio | — sol.             | carls  | — don, regalo.          |
| teeton      | — obrero.          | trofia | — alimento, desarrollo. |
| cumbas      | — cavidad.         | plasma | — forma.                |
| preste      | — presbítero.      | lelo   | — uno de otro.          |
| cata        | — caer con fuerza. | logo   | — palabra, tratado.     |
| ptongo      | — sonido.          | taxis  | — orden.                |
|             |                    | patia  | — pasion, sentimiento.  |

Forme tres compuestos con cada uno de estos prefijos.

Puede utilizarse el diccionario.

dia    epi    a—an    peri    pro    apo    sin—si    hipo

Separé los elementos de estos compuestos y diga la significación de cada uno de ellos.

|             |             |          |           |            |
|-------------|-------------|----------|-----------|------------|
| hipodérmico | hipertrofia | atrofia  | perimetro | metaplasmo |
| perihelio   | arquitecto  | ateo     | anatomia  | anagrama   |
| eatacumbas  | paralelo    | epitafio | eufonía   | epílogo    |

## L A    E T I M O L O G I A

**LA ETIMOLOGIA** estudia el origen y la formacion de las palabras. Este estudio se funda en el conociimiento de la raiz o raices de las palabras y los demás elementos que las integran.

Tiene gran importancia el estudio de las etimologias de las palabras porque nos sirve para interpretar su significacion y su ortografia.

Veamos con estos ejemplos las ventajas de la Etimologia en lo referente al significado de las palabras:

Con la raiz orto, que significa correcto, podemos formar las palabras compuestas:

ortografia — correcta escritura.

ortologia. —arte de pronunciar correctamente.

ortodoxo —conforme a la verdadera doctrina.

ortopedia — arte de corregir las deformidades del cuerpo,

— especialmente del nine.

ortopteros — insectos de alas derechas.

Su aplicacion ortografica:

Obsérvese la escritura de estas palabras:

**Biología**    **bioquímica**

**anfibio**    **biólogo**

**biografía**    **microbio**

En todas esas palabras se encuentra la raiz bio que significa vida y por ese motive se escribe con **b**.

El estudio de la Etimologia enriquece el vocabulario facilitando la formacion de palabras compuestas y las familias de palabras. Es imprescindible para el estudio consciente de la Composicion. En las lecciones anteriores hemos estudiado varies prefijos griegos y latinos y algunas raices que nos serviran para el estudio etimologico de multiples palabras. Existen diccionarios etimologicos que presentan un amplio estudio de las palabras desde este punto de vista.

**LOS PSEUDO PREFIJOS.**—Los pseudo prefijos son las voces griegas y latinas que, sin ser verdaderos prefijos, entran en la formacion de muchas palabras de nuestro idioma.

Lista de los pseudo prefijos latinos mas importantes:

| Pseudoprefijos: | Significacion: | Compuestos:                         |
|-----------------|----------------|-------------------------------------|
| decen-decu      | — diez;        | decenviro, decuplo.                 |
| deci            | — decimo ;     | decimetre, deeilitro.               |
| centi           | — centesimo    | centimetre, centilitre,             |
| mili-mil        | — mUe'simo ;   | miligramo, milimetro.               |
| cuadr           | — cuatro ;     | cuadrilatero, cuadrilongo.          |
| equi            | — igual ;      | equilatero, equidistante.           |
| multi           | — mueho ;      | multiple, multiplicar.              |
| nona            | — nueve ;      | nonagesimo, nonagenario.            |
| octo-octu       | — ocho;        | octogenario, óctuplo.               |
| quint           | — cinco;       | quintuple, quinquenal.              |
| sex-s,extu      | — seis;        | sexagesimal, sexagenario, sextuple, |
|                 |                | septuplicar, septimo.               |
|                 |                | semicirculo, semicircunferencia.    |
| septen          | — siete ;      |                                     |
| semi            | — medio;       |                                     |

**EJERCICIOS.**— ¿De qué trata la Etimologia? — ¿Diga por que es importante el estudio de la Etimologia ? — ¿Que son pseudo-prefijos ?

Diga la etimologia de estas palabras:

|            |              |              |
|------------|--------------|--------------|
| equilatero | equidistante | centimetre   |
| decimetro  | milimetro    | cuadrilatero |

Forme cinco compuestos con el pseudoprefijo **cuadr**. — Forme cinco compuestos con el pseudoprefijo **semi**.

### CONTINUACION DE LAS ETIMOLOGIAS

Lista de los principales pseudoprefijos griegos:

Pseudoprefijos: Signification:

|        |                 |
|--------|-----------------|
| Aero   | — aire;         |
| Aristo | — el mejor;     |
| Aster  | — astro;        |
| Auto   | — por si mismo; |

|        |                      |
|--------|----------------------|
| Baro   | — presión, gravedad; |
| Caeo   | — malo;              |
| cali   | — bello;             |
| deca   | — diez;              |
| hecto  | — cien;              |
| kilo   | — mi                 |
| miria  | — diez mil;          |
| filo   | — amor/ amigo;       |
| geo    | — tierra;            |
| hemi   | — medio;             |
| hepta  | — siete;             |
| hexa   | — seis;              |
| homo   | — igual;             |
| hetero | — diferente;         |
| mono   | — uno;               |
| iso    | — igual;             |
| penta  | — cinco;             |
| poli   | — muchos;            |
| proto  | — primero;           |
| pseudo | — falso;             |
| termo  | — calor;             |
| tetra  | — cuatro;            |
| pan    | — todo;              |
| neo    | — nuevo;             |

Significado de los raíces de los anteriores compuestas:

|        |                    |          |                          |
|--------|--------------------|----------|--------------------------|
| lito   | — piedra.          | sterna   | — fuerza.                |
| cracia | — poder, gobierno. | antropos | — hombre.                |
| Nomia  | — ley, ciencia.    | sofia    | — ciencia.               |
| scopio | — ver, observar.   | grafia   | — descripcion, escritura |

|        |                     |             |               |
|--------|---------------------|-------------|---------------|
| sferio | — bola.             | sceles      | — lados       |
| arquia | — gobierno.         | cronos      | — tiempo      |
| ciclo  | — circulo.'         | zoo         | — animal.     |
| corde  | — cuerda            | ónimo       | — nombre.     |
| geneo  | — especie           | edro        | — superficie. |
| doxo   | — opinión, doctrina | tera, terio | — bestia.     |

**EJERCICIOS.**—Diga las etimologías de estas palabras:

|               |               |               |              |
|---------------|---------------|---------------|--------------|
| anonimo       | pantera       | panteon       | filosofia    |
| kilogramo     | hectarea      | prototipo     | aeronauta    |
| autosugestion | autoaprendiza | politeista    | miriapodos   |
| geografia     | caligrafo     | isogono       | isónimo      |
| eronometro    | neurastenia   | antropografia | antropologia |
| monarquia     | monologo      | litografia    | tetraedro    |
| pentaedro     | zoologia      | exacorde      | anarquia     |
|               | heterogeneo   | homogéneo     |              |

Examine estas palabras compuestas y formule una regla de Ortografía:

|             |            |               |
|-------------|------------|---------------|
| hemiplejia  | hemisferio | hemiciclo     |
| hemistiquio | hemiptero  | hemianestesia |

Forme seis compuestos con auto y formule una regla de Ortografía.

Con auxilio de un diccionario, haga una lista de 20 palabras compuestas que lleven estos elementos: homo, kilo, hecto, penta, termo, poli, tele, fago, micro, cosmo, hidro.

Lista de pseudoprefijos y raíces griegas de uso corriente:

Pseudoprefijos: Significación:

|                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| Bio – vida;    | Etno – raza, pueblo;        |
| Biblio– libro; | Foto – luz;                 |
| Cosmo– mundo;  | Gastro – vientre, estómago; |
| Demo – pueblo; | Hemo – sangre;              |

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Hidro – agua;                | odos – camino, suceso;      |
| Higro – humedad;             | idio – propio;              |
| Hipos – caballo;             | odé – canto;                |
| Ictio – pez;                 | algia – dolor;              |
| Micro– pequeño;              | agón – lucha, combate;      |
| Misó – odio;                 | entero – intestino delgado; |
| Necro– muerte;               | colon – intestino grueso;   |
| Oro – montaña;               | itis – inflamación;         |
| Gen, genia – origen;         | céfalo – cabeza;            |
| Paleo – antiguo;             | podos - pies;               |
| Ontos – ser;                 | oto – oídos;                |
| Tele – lejos;                | psico – alma;               |
| Termo– calor, temperatura;   | esteno – abreviado;         |
| Fago – comer;                | taqui – rápido;             |
| Xilo – madera;               | cardias – corazón;          |
| Pseudoprefijos Significación |                             |
| tropo – cambio;              | agros – campo;              |
| tecnico – arte;              | odonto – diente;            |
| cripto - oculto;             | piro – fuego;               |
| gamo – unión;                | morfo – forma;              |
| crisó – oro;                 | ósteo – hueso;              |
| grama – letra, escritura;    | quiro – mano;               |
| línea;                       | mancia – adivinación;       |
|                              | zoo – animal;               |

**NOTA:** — El profesor podra dividir esta leccion en secciones para que sea más fácil su aprendizaje.

**EJERCICIOS.**—Diga las etimologias de las siguientes palabras:

|             |               |            |            |
|-------------|---------------|------------|------------|
| taquigrafia | estenografia  | morfologia | ortologia  |
| enteritis   | enterocolitis | pentagrama | psieología |
| telescopic  | microscopio   | fotografía | etnología  |

|            |      |            |            |            |
|------------|------|------------|------------|------------|
| biblio     | filo | misoneista | pericardio | preagónico |
| politecnia |      | necrologia | acefalo    | hip6dromo  |

Examine estas voces compuestas y formule una regla de Ortografia.  
Búsquelas en el diccionario.

|              |            |               |
|--------------|------------|---------------|
| aristocracia | democracia | efebocraeia   |
| efebocraeia  | oclocracia | idiosincrasia |

Forme con el prefijo **mono** — uno, y las siguientes raices, los correspondientes compuestas.

|                 |                          |                 |
|-----------------|--------------------------|-----------------|
| polio—vender    | mania — mania            | logos —discurso |
| grama—letra     | lito — piedra            | silaba —silaba  |
| grafia—escribir | cotiledon — cotiledón    | petalo —p&talo  |
| arcos jefe      | teo-teista — dios        | óculo —ojoo     |
| cordio cuerda   | gamo — unión, matrimonio | cromo —color    |

Forme eompuestos con estos elementos y explique sus etimo-logias.

|              |      |      |       |
|--------------|------|------|-------|
| grafia logia | tele | itis | agros |
|--------------|------|------|-------|

#### 4.FAMILIAS DE PALABRAS

Ya hemos hecho distintos estudios de la derivación y la composition de las palabras. Hemos visto la importancia grandisima de la raiz y las notables modificaeiones que producen los prefijos y los sufijos. Muy bien podemos practicar la derivación y la composition alrededor de una raiz o vocablo primitive, formando un sinnumero de voces que guardan entre si intima relation por poseer una raiz comun. Veanse estos ejemplos:

|                |              |
|----------------|--------------|
| Voc – erío     | Voz – arrón  |
| Voc – al       | Voc – acción |
| Voc – ablo     | Voc – ativo  |
| Voc – abulario | Voc – ear    |

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Voc – iferar       | E – voc – ar          |
| Voc – ero          | E – voc – acción      |
|                    | Re – voc – ar         |
|                    | Re – voc – able       |
| In – Voc – ar      | Pro – voc – ar        |
| In – voc – acción  | Pro – voc – ativo     |
| Con – voc – ar     | Equi – voc – ar       |
| Con – voc – atoría | Equi – voc – – acción |

Este conjunto de vocablos que posee una raiz comun, constituye una familia de palabras. El estudio de las familias de palabras no solamente asegura el conocimiento de la estructura y las etimologias de los vocablos, sino que facilita la apreciacion del sentido o significacion de los mismos, lograndose por ese medio, el arte de hablar y escribir con propiedad y exactitud, factores esenciales de la Composicion.

Tambien el estudio de las familias de palabras, contribuye a afianzar el conocimiento de la Ortografia. Observese como en el grupo de palabras expuestas anteriormente figura siempre invariable la escritura de la raiz VOC que en algunos casos cambia la C en Z, su letra afin.

Para organizar un buen cuadro de familia de palabras debe comenzarse por el primitivo y a continuacion formar los derivados y biderivados; despues los compuestos y, posteriormente, los parasinteticos. Veanse estos ejemplos:

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| FIGUR - a    |                       |
| FIGUR - ar   | des - FIGUR - ar      |
| FIGUR - ado  | con - FIGUR - ar      |
| FIGUR - in   | des - FIGUR - o       |
| FIGUR - ilia | des - FIGUR - ado     |
| FIGUR - on   | des - FIGUR - able    |
| FIGUR - able | con - FIGUR - acion   |
| FIGUR - ina  | des - FIGUR - amiento |

des - FIGUR - adamente

EJERCICIOS.— ¿Que es una familia de palabras? — ¿Como se organiza un cuadro de familia de palabras?

Separe la raiz de los otros elementos en esta familia de palabras:

|          |             |            |            |
|----------|-------------|------------|------------|
| apuntar  | despuntar   | puntilloso | traspuente |
| pespunte | puntualizar | puntuaciou | repuntar   |
| puntero  | punteria    | puntilla   | puntuar    |

Forme una familia de palabras con la raiz plant.—Forme una familia de palabras con la raiz val.

Llamase afinidad a la analogia o semejanza de una cosa con otra, asi deemos, afinidad de caracteres, afinidad de propositos, etcetera.

Examine este grupo de palabras:

|             |           |           |           |
|-------------|-----------|-----------|-----------|
| Dimension   | volumen   | amplitud  | grueso    |
| magnitud    | calibre   | extension | espesor   |
| corpulencia | tonelaje  | anchura   | enormidad |
| profundidad | expansion | capacidad | bulto     |

Todas las palabras anteriores, aunque son algo distintas en su significacion y completamente diferentes en su escritura, tienen una idea comun o analoga en el concepto de grandeza o de tamano, existe entre ellas una afinidad. Son palabras afines aquellas que en su escritura y significados son distintas y sin embargo tienen analogia con una idea principal y comun.

Veanse otros ejemplos de palabras afines:

|       |        |        |         |
|-------|--------|--------|---------|
| Ansia | Pasado | Fabula | Bslabon |
|-------|--------|--------|---------|

|                |             |          |         |
|----------------|-------------|----------|---------|
| deseo          | preterite   | fantasia | anillo  |
| esperanza      | pretericion | ausencia | cadena  |
| aspiracion     | antano      | nada     | atadura |
| vehemencia     | antigiedad  | espectro | lazo    |
| expectaeion    | Arcaismo    | duende   | yugo    |
| intranquilidad | Tradicion   | espiritu | coyunda |

A veces la afinidad de las palabras es tan intima que casi parecen poseer la misma significacion. Veanse estos ejemplos:

|                    |                      |                   |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| enviar y remitir   | bizarro - valiente   | murrio - triste   |
| obeso - gordo      | pusilanime - cobarde | remote - lejano   |
| haragan - perezoso | pletora - abundancia | maculas - manchas |

Las voces afines como las anteriores que tienen un significado muy parecido se llaman sindnimas (de sin-con y ónimo-nom-bre).

Es bueno hacer constar que no todas las palabras afines son sinonimas aunque todas las palabras sinonimas son afines.

Vease este grupo de palabras afines entre las cuales hay al-gunas que pueden considerarse sinonimas:

|             |             |              |
|-------------|-------------|--------------|
| dolorido    | nostálgico  | desanimado   |
| displicente | afligido    | amargado     |
| apenado     | melancólico | pesaroso     |
| malhumorado | descontento | decepcionado |

apesadumbrado      triste      aburrido

Todas ellas tienen analogia o afinidad con la voz disgusto.

Forme un grupo de nueve voces afines en las que se destaque como idea comun o principal la de union.—¿Que son palabras sinonimas?—¿Cual es la etimologia de la palabra sincmimo?—Diga cuales de las siguientes palabras son sinónimas:

|           |           |        |            |
|-----------|-----------|--------|------------|
| Exotico   | defunción | arqueo | audaz      |
| atrevido  | balance   | muerte | extranjero |
| rivalidad | eminente  | alto   | emulacion  |
| perenne   | ligero    | eterno | agil.      |

Forme un grupo de nueve palabras afines no sinonimas en las que la idea comun sea la de parentesco.

**SINONIMIA** es el estudio de las voces sinonimas para determinar la diferencia de significado que existe entre ellas. Las palabras acusar y denunciar son sinonimas porque tienen significados parecidos, pero existe entre ellas alguna diferencia. Acusar es alegar causa. Denunciar es anunciar o pronosticar algo. Cuando un mal esta hecho, se acusa: la causa existe. Cuando un mal se preve, se denuncia: existe la probabilidad. Se acusa a un asesino convicto. Se denuncia una amenaza de secuestro.

Se ve claramente que entre las palabras sinonimas acusar y denunciar existe una diferencia, esa es su sinonimia. Podemos definir las voces sinonimas diciendo que son las palabras expresivas de una misma idea fundamental, pero connotada por cada una de aquellas en una modificacion o relacion diferente.

Para que dos voces sean sinonimas se requieren dos condiciones: 1\*. asemejarse por una idea genérica comun, es decir, que sean afines. 2\*. diferenciarse por la connotación de ideas particulares o accesorias, tan poco distantes de la idea principal o genérica, o tan poco distantes entre si, que puedan distinguirse por medio de un análisis muy fino y delicado como el que hicimos con las palabras acusar y denunciar.

Gramaticalmente hablando, connotar es significar la palabra dos ideas: una accesoria y otra principal.

No deben confundirse los sinonimos con los isonimos (de iso-igual y onimo-nombre). Son palabras idnticas las que tienen un origen comun, aunque distintas por su estructura y significado, como abertura y apertura, obrar y operar, delgado y delicado, integro y entero, Have y clave, legal y leal, ancra y ancla. Cada uno de estos grupos de palabras proceden de una misma raiz, aunque se noten en ellas cambios en sus letras y pequenas diferencias de significados.

Veamos otros ejemplos de sinonimias:

Sabio y erudito.

Sinonimia: El sabio adquiere sns conocimientos mediante la experimentaci6n.

Edison fue un sabio.

El erudito adquiere los conocimientos mediante la lectura y el estudio de buenas obras. Marti fue un erudito.

Ver y mirar.

Sinonimia: Ver es simplemente recibir una sensacion o percepcion.

Mirar es percibir con atencion para fijar en el espíritu.

Se ve un bulto. Se mira una obra de arte que nos interesa.

El estudio de las sinonimias es muy interesante y de gran valor para el verdadero conocimiento del idioma; pero su practica es dificil y no corresponde a esta obra elemental. Eecomendamos a los estudiantes que se aficionen a este estudio, la magnifica obra Sinonimos Castellanos, de Boque Barcia. Consulte: Hablemos con Propiedad, por el Dr. Joaquim Anorga.

Observation: Hay dos figuras literarias llamadas Sinonimia y paradiastole. Se aplica la sinonimia cuando empleamos las palabras sin6nimas sin establecer diferencia alguna entre ellas. Ejem-plo: "Saludemos al hombre valiente, al bizarro soldado". La paradiastole emplea las voces sinonimas expresando la diferencia entre ellas: "Edison fue un sabio, no.un erudito puesto que estudio en el libro de la naturaleza y no en los libros humanos".

Busque un isonimo de estas palabras: delicado, abertura, proximo, pleno, integro clave.

El estudio de las voces sinonimas es uno de los mejores me-dios para el enriquecimiento del vocabulario o lenguaje de cada individuo. Es magnifica practica la de anotar todas aquellas palabras que desconocemos y busear, por medio de un buen diccionario (Pequeno Larousse, por ejemplo) su equivalente sinonimo, Cuando el estudiante adquiere este habito tan beneficioso, lograra en muy poco tiempo enriquecer su vocabulario y aumentar su cultura, mejorando, por consiguiente, su arte de expresion oral y escrita.

Estudiense cuidadosamente estos ejemplos de palabras sinonimas empleadas en frases u oraciones:

- |                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| Naciones beligerantes . . . . .   | contendientes.    |
| Hecho insolito . . . . .          | extraordinario.   |
| Periodista incipiente . . . . .   | principiante.     |
| Un dia aciago . . . . .           | desgraciado.      |
| Difundir una noticia . . . . .    | divulgar.         |
| Pagador moroso . . . . .          | tardio.           |
| Empleado probo . . . . .          | honrado.          |
| Palabras falaces . . . . .        | enganosas,        |
| Joven celibe . . . . .            | soltero.          |
| Eso es un sarcasmo . . . . .      | burla sangrienta. |
| Funcionario apto . . . . .        | capacitado.       |
| Nino valetudinario. . . . .       | enfermizo.        |
| Se efectuo la promocidn . . . . . | ascenso.          |
| Es de ilustre prosapia . . . . .  | linaje, alcurnia. |
| Pululan los insectos . . . . .    | abundan.          |
| Optar por una cosa . . . . .      | decidirse.        |
| Eso es obvio . . . . .            | evidente, claro.  |
| Expiro el herido . . . . .        | fallecio.         |
| La pon zona del alacran . . . . . | veneno.           |

Hombre conspicuo . . . . . ilustre, distinguido.

Eres indolente . . . . . desidioso, apatiego.

Bevista hebdomadaria . . . . . semanal.

Es muy zalamero . . . . . carinoso.

Meandros de un río . . . . . sinuosidades.

Cotizar los valores . . . . . publicar, valorar,

Estudiense cuidadosamente estos ejemplos de palabras sino-nimas empleadas en frases u oraciones:

Hay suficientes abastos . . . . . provisiones.

Acarreo por earrereta . . . . . transporte.

Agio comercial . . . . . especulacion, ganancia.

Aforar las mercancías . . . . . valuar.

Cancelar una orden . . . . . anular.

Cobro el estipendio . . . . . remuneracion, salario.

Pagar la gabela . . . . . contribucion, tribute.

Los honorarios del medico . . . . . paga.

Gerente de una sociedad . . . . . director.

Se efectuo la licitacion . . . . . subasta.

Solventar las deudas . . . . . pagar.

Se dictó el laudo . . . . . fallo, decision.

Pago pecuniario . . . . . en efectivo.

El es mi poderdante . . . . . mandante.

Resarcir un dano . . . . . indemnizar, reparar.

Redimir una deuda . . . . . cancelar, librar.

Reparar un dano.

Muchacha enfermiza.

Divulgar un conocimiento.

Transporte de mercancias.

Periodico semanal.

Pagar las deudas.

Anular un pedido.

Estudiante principiante.

No recibio el salario.

Abundan las cucarachas.

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Llego el director de la empresa. | Falleció el enfermo.              |
| Honrado cajero.                  | Pago la contribucion.             |
| Razonamiento claro.              | Conocimos el fallo.               |
| Joven apatico.                   | Publicar los valores de la bolsa. |
| Eres muy carinoso.               | Personaje distinguido.            |

## **LAS PALABRAS ANTONIMAS**

Observense estas palabras:

Confirmar - desmentir. Alegría – tristeza.

acercarse - alejarse. Holgazán – trabajador

nacer - morir. Infancia – senectud

Se ve claramente que sus significados son contraries u opues-tos. Las voces de significacion opuesta se llaman antónimos.

Estudiense estas voces, explicadas por medio de sinonimos:

Lo contrario de licito (legal) es ilicito (ilegal).

Lo contrario de esceptico (incre"duo) es fandtico (creyente).

De locnaz (hablador) es taciturno (callado).

De perseverante (constante) es voluble o versatil (inconstante).

De sincere (franco) es solapado (hipocrita).

Negligente (descuidado) - cuidadoso (ordenado).

Ignorante (desconocedor) - culto (instruido).

Apto (capacitado) - inepto (incapacitado).

Efimero (pasajero) - Eterno (duradero).

Elipsis (supresion) - pleonasmo (redundancia).

Nocivo (perjudicial) - beneficioso (bueno).

Prolijo (extenso) - laconico (corto, breve).

Bizarro (valiente) - pusilanime (cobarde).

Veraz (verdadero) - mendaz (mentiroso).

Cima (cuspide) - sima (precipicio).

Belicoso (guerrero) - pacifico (tranquilo).  
Diafano (claro) - lugubre (oscuro).  
Montana (elevacion) - valle (depresion).  
Misericordioft) (compasivo) - despiadado (incompasivo).  
Establecer (instituir) - abolir (destruir).  
Ileso (indemne) - lesionado (danado).  
Ingreso (entrada) - egreso (salida).  
Maculado (manchado) - inmaculado (limpio).  
Mustio (marchito) - lozauo (fresco).  
Opulencia (riqueza) - miseria (penuria).  
Pereza (holganza) - laboriosidad (trabajo).  
Pletora (abundaneia) - escasez (mezquindad).  
Denuedo (valentia) - cobardia (miedo).  
Piel (leal) - infiel (desleal).

**EJERCICIOS.**—¿Que son palabras antonimas? — Con auxilio del diccionario, busque un antónimo a estas palabras:

|        |            |        |          |          |           |
|--------|------------|--------|----------|----------|-----------|
| tardio | filantropo | verdad | matutino | eufonia  | sobrio    |
| tosco  | predecesor | avarpa | ingrato  | absorber | placer    |
| rural  | insipido   | grave  | inerme   | torrido  | eonstruir |

Busque un sinonimo a estas palabras y empleelas en oraciones o frases:

|        |         |           |        |          |
|--------|---------|-----------|--------|----------|
| inerme | tórrido | eonstruir | sobrio | absorber |
|--------|---------|-----------|--------|----------|

#### **4.Gradación de significados de las palabras**

Examinense estos vocables:

|       |         |         |
|-------|---------|---------|
| NACER | VTVTR   | MORIR   |
| TODO  | PARTE   | NADA    |
| VALLE | LLANURA | MONTANA |

Puede notarse que las palabras que ocupan los extremos son antónimas o contrarias y aquellas que ocupan el centro expresan lo intermedio de los significados. Este interesante estudio de las palabras podemos llamarlo gradación de significados. Estudiense otros ejemplos:

|           |              |             |
|-----------|--------------|-------------|
| LICITTO   | TOLERABLE    | ILICITO     |
| AVARO     | GENEROZO     | PRODIGO     |
| PASADO    | PRESENTE     | PUTURO      |
| CONCAVO   | PLANO        | CONVEXO     |
| GLACIAL   | TEMPLADO     | TORRIDO     |
| AMOR      | INDIFERENCTA | ODIO        |
| ETERNO    | TEMPORAL     | EFIMERO     |
| ADELANTAR | PERMANECER   | RETROGRADAR |
| VELOZ     | MODERADO     | LENTO       |
| ANTERIOR  | INTERMEDIO   | POSTERIOR   |
| INFANTIL  | JUVENIL      | SENIL       |
| CLARIDAD  | PENUMBRA     | OSCURIDAD   |
| AMIGO     | DESCONOCIDO  | ENEMIGO     |
| TORPE     | MEDIOCRE     | INTELIGENTE |
| SOLEDO    | LIQUIDO      | GASEOSO     |
| VERDAD    | DUDA         | MENTIRA     |
| POBRE     | MODESTO      | RICO        |
| ESCEPTIOO | CEEYENTE     | FANATICO    |
| OURVO     | SINTIOSO     | RECTO       |
| DULCE     | INSIPIDO     | AMARGO      |
| EGOISTA   | EGOALTRUISTA | ALTRUISTA   |
| BURLA     | INDIFERENCIA | RESPETO     |
| FLEXIBLE  | FRAGIL       | INFLEXIBLE  |
| CONSTRUIR | CONSERVAR    | DESTRUIR    |
| BLANCO    | GRIS         | NEGRO       |

**EJERCICIOS.**—Busque el antónimo y el intermedio de palabras:

|           |              |           |
|-----------|--------------|-----------|
| INFANCIA  | NACIMIENTO   | AVARICIA  |
| VELOCIDAD | POBREZA      | TORPEZA   |
| FRIÓ      | BLANCO       | DIA       |
| CORTO     | TRANSPARENTE | PRINCIPIO |
| ALEGRE    | LOCUAZ       | CONSTRUIR |

Forme los nombres de estos adjetivos:

|        |        |              |
|--------|--------|--------------|
| Locuaz | alegre | transparente |
| Blanco | frío   | corto        |

Diga los adjetivos de estos nombres:

|          |         |           |
|----------|---------|-----------|
| Infancia | varicia | velocidad |
| Pobreza  | torpeza | día       |

## PALABRAS HOMONIMAS, HOMOFONAS Y PARONIMAS

Examinense las palabras con caracteres gruesos:

Ella no sabe nada. El cabo del cuchillo.

Maria nada muy bien. Llego el cabo del ejercito.

Dichas palabras se escriben igual y sin embargo tienen significación distinta; la Gramática las llama palabras homónimas, de homo - igual y onimo - nombre.

Veanse estas otras:

Yo izo la bandera.      Ire hasta tu casa.

El hizo un dibujo.      El asta de la bandera.

Las anteriores palabras subrayadas, se pronuncian igual aun-que tienen una pequena diferencia en la escritura. Son palabras homofonas, de homo - igual y fono - sonido.

Observense estas:

El medico estudia la calavera..  
Colon viajo en carabela.  
Estas otras palabras se diferencian mas, pero se confunden en su escritura y en su pronunciaeion. Son palabras pardnimas, de para - cerca, parecido, y onimo - nombre.

Como hemos visto, los homonimos, homofonos y paronimos, son voces de significados distintos, y de muy parecida escritura. El estudio de estas palabras contribuye a afianzar el conoeimiento del Lenguaje y de la Ortografia.

Estudiense cuidadosamente estos ejemplos:

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| COMPRENSION - de comprender.  | ESPIRAR - respirar.              |
| COMPRESION - de comprimir.    | ESPIRAL - curva geometrica.      |
| ABRAZAR - estrechar con los   | BOTAR - arrojar.                 |
| ABRASAR - quemar.             | VOTAR-dar el vote.               |
| CESTA - canasta.              | ACERBO - aspero al gusto, cruel. |
| SEXTA - correspondiente al 6. | ACERVO - mont6n.                 |
| BELLO - hermoso.              |                                  |
| VELLO-pelo fino:              | INFLIGIR - imponer castigos.     |
| ESPECIE - clase.              | INFRINGIR - quebrantar.          |
| ESPEEdA - condimento.         | ACTITUD - postura, disposicion   |
| AYA - institutriz.            | brazos.                          |
| HAYA - del verbo haber,       | APITUD - idoneidad, capacidad.   |
| ciudad de Holanda,            | CALLO - endurecimiento de la     |
| HALLA - del verbo hallar.     | piel, forma del verbo            |
| BATE-palo; del verbo batir.   | callar.                          |
| VATE - poeta.                 | CAYO - islote, nombre de persona |
| EXPIRAR - morir.              | A SAD A - de asar.               |
|                               | AZADA - guataca.                 |
|                               | INCIPIENTE - principiante.       |

|                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| INSIPIENTE - ignorante.            | CASO - suceso.             |
| VAYA - del verbo ir.               | CAZO - cazuela.            |
| VALLA -obstaculo.                  | CIMA - cumbre.             |
| BAYA - color; clase de fruto.      | SIMA - precipicio.         |
| HAZ-manojo; forma del verbo hacer. | AZAR - suerte, easualidad. |
| HAS - forma del verbo haljgr.      | ASAR - cocer, cocinar.     |
| AS - de barajas; moneda.           | AZAHAR - flor del naranjo. |

EJERCICIOS.—¿Qué son palabras homónimas? — ¿Que son palabras homófonas? — ¿Qué son palabras paronimas? — Diga las etimologias de homónimo, homofono y paronimo. — CSte un paronimo de las siguientes palabras y explique sus significados.

|         |       |       |       |      |
|---------|-------|-------|-------|------|
| ESPECTB | HALLA | SEXTO | VASTA | LOSA |
| YALLA   | HAS   | YELLO | HUYA  | CASA |

## **CONTINUACION DEL ESTUDIO DE LAS PALABRAS PARONIMAS**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| CALLADO - de callar.          | GUARECER -preservar, amparar.                   |
| CAYADO -baston.               | GUARNECER - adornar,<br>poner defensas.         |
| CONDONAR - perdonar.          | EMINENTE -elevado, notable.                     |
| CONDENAR - sentenciar.        | INMINENTE - que esta por suceder<br>muy pronto. |
| SESION -reunion, junta.       | BARON - titulo de nobleza.                      |
| CESION - del verbo ceder.     | VARON - del sexo masculino.                     |
| SECCION - parte, grupo.       | SUECO-de Suecia.                                |
| CEBO - carnada, comida.       | ZUECO - zapato de madera.                       |
| SEBO - grasa de los animales. | ESPIAR -vigilar, explorar.                      |
| ABSOLVER - libertar.          | EXPIAR - sufrir una condena.                    |
| ABSORBER - chupar.            | SABIA - que sabe.                               |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| SAVIA - jugo de las plantas.    | DEFERENCIA - condescendencia, respeto. |
| SUMO - supremo.                 | DIFERENCIA - desigualdad.              |
| ZUMO - jugo.                    | ELIPSIS - supresion.                   |
| TUBO - caneria.                 | ELIXIR -licor. ' "                     |
| TTIVO-voz del verbo tencj.      | ELIPSE - curva geometrica.             |
| RISA-de reir.                   | ASERTO -afirmacion.                    |
| RIZA - de rizar.                | ACIERTO - habUidad.                    |
| A - preposicion.                | ACBCHAR - mirar, atisbar.              |
| HA-del verbo haber.             | ASECHAR - armar asechanzas o trampas.  |
| AH - interjeccion.              |  |
| BASAR - fundar, apoyar.         |  |
| BAZAR - tienda.                 |  |
| IMPUDENCIA -faltade pudor.      | VASO - vasija, vena o arteria.         |
| IMPBUDECIA-falta de prudencia.  | BAZO-viscera.                          |
| CABDENAL-prelado de la Iglesia; | BASO-forma del verbo basar.            |
|                                 | HIERVA-del verbo hervir.               |
|                                 | HIERBA - planta.                       |
| CABDENAL-prelado de un pajaro;  | CITO - del verbo citar.                |
|                                 | SITO - situado.                        |
|                                 | EEBELAB - sublevar.                    |
|                                 | BEVELAB - descubrir un seereto.        |
| CARDINAL -principal.            | GRABAB - inscribir, esculpir.          |
| VOZ - sonido.                   | GRAVAB - causar gravamen, pesar.       |
| VOS - pronombre.                |  |
| E - conjuncion.                 |  |
| HE - del verbo haber.           |  |
| EH - inter jeccion.             |  |
| DESHECHO-lo que se deshace.     |  |
| DESECHO - residuo.              |  |

## **5. LAS IDEAS, LAS PALABRAS Y LAS FRASES.**

### **LOS PENSAMIENTOS Y LAS ORACIONES**

Las palabras: **libro, niño, papel, expresan** ideas indeterminadas. Los grupos de palabras: Un libro nuevo, niño enfermo, papel de carta, expresan ideas más definidas, aunque se refieren a una sola idea.

El grupo de palabras que expresa una idea única, se llama frase.

Como hemos visto, hay signos de expresión que representan verdaderas ideas, se llaman **palabras** y también **voces**, vocablos, términos o dicciones. Ejemplos: casa, largo, saltar, fiel, Venezuela.

Por medio de los sentidos recibimos múltiples sensaciones y percepciones que fijan en nuestra mente las imágenes de las cosas. Cuando una imagen se convierte en símbolo de algo, es decir, cuando va asociada a una significación determinada, recibe el nombre de idea.

**LAS PALABRAS Y LAS FRASES** son los medios de expresión de las ideas. Hay palabras como las conjunciones y las preposiciones (y, que, ni, porque, por, hacia, etc.) que por sí solas no suscitan una idea en la mente; esos vocablos son más bien, elementos de enlace que verdaderas palabras.

Hay también signos de expresión que sirven para establecer relaciones, nexos o enlaces. Ejemplos: y, porque, con, desde, pero, etc.

Las palabras pueden estar formadas de un solo vocablo como **papel, carril, libros, leal, vecino**; son **palabras simples**.

Pueden estar compuestas de más de un vocablo como **pisapapel, ferrocarril, portalibros, desleal, convecino**; son **palabras compuestas**.

**LOS JUICIOS O PENSAMIENTOS Y LAS ORACIONES.** A la comparación mental que hacemos entre dos o más ideas para afirmar, negar, dudar, o determinar alguna posibilidad se le llama juicio o pensamiento. Cuando decimos, el perro cazó un ratón, expresamos varias ideas y al mismo tiempo afirmamos algo del perro.

Si decimos, **el hombre no saludó**, también expresamos más de una idea y negamos algo del hombre.

En la expresión **¿Ella habrá gastado el dinero?** — expresamos una duda. El conjunto de palabras coordinadas que expresan un pensamiento o juicio se llama oración. Sí compraremos la frase: El niño simpático con la oración: El niño simpático saludo, notaremos que en la oración se emplea una palabra que atribuye o achaca algo a la idea principal, palabra que gramaticalmente se llama verbo. Las frases carecen de verbo. En toda oración siempre hay un verbo.

Cite cinco palabras que expresen cosas completamente distintas. — Diga brevemente lo que es palabra.

Construya una frase con cada una de estas palabras:

patria      mar      ahorro      papel      cueva      montaña

Diga brevemente lo que es frase.—Exprese una afirmación, una negación, una duda y una posibilidad acerca de estas ideas:

La carta.

El hombre honrado.

Diga cuáles son los verbos empleados en esas expresiones.— Diga brevemente lo que es una oración.

Distinga estas expresiones, diciendo si son palabras, elementos de enlace, frases u oraciones:

Enrique canta      nublado  
las noches estrelladas de Cuba  
Ines pinto un cuadro  
por consiguiente

María está enferma ella  
llamó hasta en día caluroso

## **LOS COMPONENTES DE LA ORACIÓN**

**LAS PARTES DE LA ORACIÓN.**—Expresamos nuestros pensamientos por medio de oraciones. Las palabras que forman la oración tienen distintos oficios y valores. Veamos esta oración:

"Los osados marineros salvaron la embarcación de un horrible naufragio". La anterior oración está compuesta de diez partes o palabras.

Se llaman partes de la oración a las palabras que la integran.

Entre esas partes hay algunas que sirven para designar personas (marineros), cosas (embarcación, naufragio), acción (salvaron), cualidades (osados, horrible); otras sirven de enlace (de) o determinan (la), etc.

Todas las palabras de nuestro idioma se han clasificado tradicionalmente en nueve clases, atendiendo al oficio que desempeñan como partes de la oración.

Las nueve clases de partes de la oración son: nombre o sustantivo, pronombre, adjetivo, artículo, verbo, adverbio, preposición, conjunción e interjección.

**EL OFICIO Y EL SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS.**—En las palabras hay que distinguir dos aspectos principales: el oficio y el significado.

El oficio gramatical de las palabras depende de la función que desempeñan en la oración. Veamos estos ejemplos:

Hoy no recibo las mercancías. — Te di el recibo.

En estas oraciones la palabra **recibo** tiene distinto oficio gramatical; en la primera oración hace oficio de verbo y en la segunda de nombre.

Empleemos la palabra la con distintos oficios.

Ayer recibí la carta. (Haciendo oficio de artículo).

Ella la llamo por teléfono. (Empleada como variante pronominal).

Repite ese la agudo. (Como nombre o sustantivo).

La sílaba la tiene dos letras. (Con carácter de adjetivo).

El estudio del significado de las palabras tiene gran importancia para la composición de cualquier trabajo; es necesario poseer un amplio vocabulario sobre la materia que se desea describir, narrar, argumentar u opinar para exponer con claridad, variedad y propiedad los pensamientos.

El mejor auxiliar para el estudio de los significados de las palabras es un buen diccionario. Los mejores diccionarios son los que tratan estos aspectos de la significación de las palabras: distintas acepciones, etimología, sinonimia, paronimia, morfología, accidentes gramaticales y empleo correcto en frases u oraciones. En lecciones siguientes trataremos detalladamente de estos distintos

aspectos del estudio del significado de las palabras. En toda oración hay dos elementos principales: Uno, de quien se habla, a quien se atribuye o achaca algo y otro, lo que se dice o se atribuye.

En las oraciones anteriores se habla de **Rafael**, de las **olas** y del perro.

El elemento de quien se habla o se dice algo en una oración se llama sujeto. La palabra sujeto significa gramaticalmente hablando, materia u objeto sobre el que se habla o escribe algo.

Del sujeto **Rafael** decimos que ha relatado un cuento. Del sujeto las olas decimos que cubrieron el bote, y al sujeto el perro le atribuimos la acción de ladrar. Esos elementos que expresan atributos del sujeto se llaman predicados.

## **LOS COMPONENTES BE LAS PALABRAS**

### **SILABAS Y LETRAS:**

a. - mo - tar.

des - pre - ciar,

IN. - tro .- du - cir

Las anteriores palabras están separadas en grupos de letras en los que figuran siempre

sonidos vocales. Estas separaciones se han hecho mediante tiempos o golpeos en la emulsión de la voz. Cada grupo de letras separado en esa forma constituye una silaba.

En la palabra **a - no - tar** vemos que la silaba a está representada por un sonido vocal simple; la silaba no, por el sonido vocal **o**, modificado por la coasonante **b**, y la silaba **tar**, por el sonido vocal **a**, modificado por las consonantes **t, r**.

Podemos definir la sílaba diciendo que es el sonido vocal simple o modificado por una o mas consonantes, expresado en una sola emisión de voz.

Vemos pues, que las palabras están formadas por sílabas y las sílabas por letras vocales o consonantes,

### **ELEMENTOS DE LAS PALABRAS.— RAICES Y AFLIOS:**

Observemos la formación de este grupo de palabras segun Larralde

AM-ar  
AM-able  
AM-ig-o  
AM-ig-able  
AM-ado  
des-AM-ado  
des-AM-ig-ado

Facilmente se nota que en ellas hay elementos o componentes que son comunes, es decir, que aparecen en todas esas palabras afines y notamos además, que cada uno de los distintos elementos que aparecen en esas palabras modifica la idea principal.

**G.Diego (pag 100)** El grupo de letras que es comun a ese conjunto de palabras es AM que expresa en todas ellas la idea de amor, carifio o afecto. Ese elemento comun de un grupo o familia de palabras que da la idea fundamental se llama raiz. Veamos ahora esta familia o grupo de palabras:

PON-er  
Com-PON-er  
Des - com - PON - er - se.

**G.Diego (pag. 192)** “Obsrvese que a la raíz PON de esas palabras se le han antepuesto o pospuesto otros elementos para modificar su significación, esos elementos se llaman afijos”. Cuando se colocan delante de la raiz, se les llama prefijos y cuando van despues, sufijos Los sufijos que expresan accidentes gramaticales (genero, numero, tiempo, persona, etc.) reciben el nombre de desinencias.

Hay palabras que llevan entre la raíz y la desinencia o sufijo, una letra o grupo de letras que sirven para armonizar o suavizar la pronunciación, son verdaderos medios eufónicos, esos elementos se llaman letras formativas o incrementos. Veamos este ejemplo:

DES - AM - ig - ADO - S  
**Des** - prefijo  
**am** - raiz  
**ig** - incremento o letras f ormativas  
**ado** - sufijo **s** - desinencia.

Los gramaticos llaman al grupo que forman la raíz y el incremento, el tema o radical, por consiguiente, en la palabra desamigados, el tema o radical es amig.

Resumiendo, tenemos que los componentes de las palabras comprenden dos grupos:

RAIZ Y AFLTO, este último se divide en prefijo, sufijo desinencia e incremento.

EJERCICIOS.—Defina lo que es sílaba,  
Separe estas palabras en silabas:

|              |               |          |            |
|--------------|---------------|----------|------------|
| patriota     | desarrollarse | guitarra | desilusion |
| inhabitabile | ingenuamente  | Camaguey | ahorro     |
| oirse        | permitiriais  | nosotros | vosotros   |

## 6. DERIVACIÓN Y COMPOSICIÓN DE LAS PALABRAS

PALABRAS PRIMITIVAS Y DERIVADAS:

|         |           |          |
|---------|-----------|----------|
| Casa    | campo     | verde    |
| casilla | campiña   | verdín   |
| casetas | campestre | verdosos |
| casucha | campaña   | verdear  |
| caserío | campear   | verdura  |

Como puede observarse en los ejemplos anteriores, de las raíces **cas**, **camp** y **verd**, se han formado varias palabras distintas aunque todas guardan cierta relación en sus significados. El procedimiento de formar palabras agregando a una raíz distintos sufijos se llama derivación y las palabras que se forman mediante el proceso de la derivación se llaman palabras derivadas. La palabra simple que da la idea principal y de la que proceden las derivadas, se llama palabra primitiva. En los anteriores ejemplos son primitivas: casa, campo, verde. Las demás son derivadas.

Hay palabras derivadas que provienen de otra voz también derivada, como sucede con ordenadamente que proviene de ordenada y esta a su vez se deriva de orden. Del primitive **puerta**, se forma el derivado portero y de este, portería. Las palabras derivadas que provienen de otro derivado, se llaman derivadas.

## **PALABRAS SIMPLES Y COMPUESTAS:**

|         |          |             |               |
|---------|----------|-------------|---------------|
| medio   | mano     | guarda      | inter         |
| dia     | obra     | fango       | nacional      |
| melodía | maniobra | guardafango | internacional |

Puede observarse que de dos palabras simples, al unirse, se forma otra de significación distinta. Este procedimiento de unir dos palabras para formar otra, se llama composición, y la palabra que resulta de este proceso se llama palabra compuesta.

A veces las palabras compuestas se forman de un prefijo y una palabra como sucede con internacional, sub-marino, ex-traeer, desinteres. También se forman palabras compuestas de más de dos voces. Ejemplos: pundonor de punto de honor; correveidile de corre, ve y dile. Hay en nuestro idioma muehas palabras compuestas que proceden de elementos extranjeros, principalmente del latin y del griego. Veanse estos ejemplos: taquigrafía, caligrafía, epitafio, pentagrama, kilogramo, décimetre, semicírculo, penumbra, península, etc.

## **PALABRAS PARASINTETICAS:**

Los vocablos que proceden de una derivación y al mismo tiempo una composición, se llaman parasintéticos. Ejemplos.

|            |              |                 |                 |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|
| Enrojecer  | atardecer    | rejuvenecer     | entropecimiento |
| Pordiosero | enverdecidos | ennegrecimiento | apaciguar       |

Forme dos derivados de estos primitivos:

|       |        |       |          |        |
|-------|--------|-------|----------|--------|
| rojo  | blanco | libro | escribir | planta |
| monte | arbol  | palma | recibir  | día    |

Diga el primitive del cual proviene el derivado y subraye los biderivados:

|          |          |         |           |             |
|----------|----------|---------|-----------|-------------|
| sentidos | varilla  | osario  | velocidad | parcialidad |
| sombrero | pechuga  | oquedad | cortesia  | sombrereria |
| manejlar | orfandad | terneza | parcial   | manejadora  |

¿Qué es composición de palabras? — ¿Qué son voces compuestas? — ¿Que son palabras parasintéticas?

Forme compuestos con estas palabras

|            |       |        |       |       |
|------------|-------|--------|-------|-------|
| presidente | aguas | rayos  | vidas | tumba |
| sol        | agrio | carril | hujos | vino  |

Diga las voces simples de que se componen estas palabras:

|            |             |              |               |
|------------|-------------|--------------|---------------|
| Rectilíneo | bienhechor  | menospreciar | vicialmerante |
| Cabizbajo  | bienandanza | paraguas     | contrasentido |

## DERIVACIONES.—LOS PRINCIPALES SUFIJOS

Ya hemos visto que las palabras derivadas se forman de las primitivas, agregandoles a estas distintos sufijos.

El estudio de los distintos sufijos es muy importante porque facilita el conocimiento del Lenguaje especialmente el de la Ortografía. Veanse los siguientes sufijos que se emplean para la formación de nombres abstractos derivados:

| Primitivos: | Sufijos: | Derivados: |
|-------------|----------|------------|
| cortés      | ia       | cortesía   |
| audaz       | ia       | audacia    |
| blanco      | ura      | blancura   |
| rudo        | eza      | rudeza     |
| rojo        | ez       | rojez      |
| igual       | dad      | igualdad   |
| demente     | ia       | demencia   |
| arrogante   | ia       | arroganeia |
| avaro       | icia     | avaricia   |
| grato       | itud     | gratitud   |

Todas las palabras de la primera columna expresan cualidades, por lo tanto son adjetivos. Estos adjetivos, con pequeñas variaciones, han admitido los distintos sufijos que aparecen en la segunda columna y se han convertido en nombres o sustantivos abstractos derivados. Son nombres abstractos los que expresan algo inmaterial, cosas que no pueden ser percibidos por los sentidos, como cualidades, sentimientos, condiciones, etc.

## APLICACIONES ORTOGRAFICAS:

Examínense estas palabras, especialmente sus terminaciones:

Clemencia

Ausencia

Demencia

Tendencia

Begencia

Paciencia

Dependencia

**HORTENSIA**

Hagase analogo ejercicio con estas palabras:

Tirantez Rojez

Idiolez

Redondez

Placidez

Escasez

Doblez

Acidez

¿Que regla de Ortografia puede formularse?  
Las palabras terminadas en encia, se escriben con **c**. Exceptuase el nombre **Hortensia**.

Forme los nombres abstractos de estos adjetivos:

crudo      alto      verde      ausente      justo

serio      elegante      burgues      eficaz      pronto

Diga el adjetivo del cual se derive el nombre abstracto:

negrura      tonteria      pericia      infancia

skuilitud      abundancia      braveza      paciencia

audacia      orfandad

Formule una regla de Ortografía, examinando estas palabras que tienen un sufijo común:

justicia      avaricia      perieia      estulticia    malicia      milicia

Forme un grupo de nombres abstractos derivados que tengan la terminación común **ancia** y formule una regla de Ortografía.

Examine estas palabras y formule una regla de Ortografía.

Hemos visto en la anterior como se han derivado nombres abstractos de adjetivos que expresan cualidades. Veamos ahora otros procesos de derivación de nombres procedentes de otros nombres:

Sufijos que expresan profesión u oficio:

**ante** — estudiante, comerciante.

**ente** — teniente, superintendente.

**ario** — boticario, bibliotecario.

**ista** — pianista, violinista.

**erp** — panadero, tendero.

**or, dor, tor, sor**, — autor, pintor, profesor, examinador.

**azgo** — almirantazgo, mayorazgo, caeicazgo.

Sufijos que expresan desprecio o burla:

**aco** — pajarraco, libraco.

**acho** — populacho, hilacha.

**uchó** — casucha, animalucho.

**ajo** — colgajo, espantajo.

**astro** — poetastro, padrastr

**uza** — gentuza.

## **orrio** — villorio

Todos esos nombres derivados que expresan burla o desprecio, se llaman **nombres despectivos**.

Sufijos que expresan aumento:

- on** — sillón, salón.
- ona** — mujerona, leehona.
- azo** — gatazo, ojazos.
- ote** — animalote, librote.

Nota: el sufijo ote tambien expresa peqnenez, eomo en papa-lote, islote.

Los nombres derivados que expresan aumento o gran tamano se llaman nombres aumentativos.

Sufijos que expresan pequenez o disminución:

- ito** — palito, animalito.
- illo** — palillo, anillo.
- ico** — gatico, cartica.
- in** — violin, collarin.
- uelo** — pafuelo, aldehuella.
- ete** — carrete, ojete.
- eta** — carreta peseta.

A veces los sufijos **ito**, **illo**, llevan antepuestos los **incrementos**, **tos**, **c**, **ec**, **cec**, como sucede con las palabras:

conde - c - ito.

flor - ec - ilia,

pie - cec - ito.

Tambien el sufijo **uelo** suele llevar el incremento **z**. Ejemplos: mujer - **z** - uela; ladron - **z** - uelo.

Los nombres que expresan pequeñez o disminución se llaman diminutivos.

Separé en sus elementos estas palabras; diciendo el nombre de cada uno:

reyezuelo      dolorcillo      paneeito      lapicito      piececito

Forme un grupo de nombres aumentativos que tengan el sufijo comun azo y formule una regla de Ortografía.

Construya oraciones empleando estas palabras:

almirantazgo    libraco      aldehuella      poetastro      despectivo

Sufijos que expresan colección o conjunto:

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>aje</b> — barandaje, ramaje.  | <b>al</b> — platanal, eacahual. |
| <b>ena</b> — docena, centena.    | <b>ar</b> — palmar, pinar.      |
| <b>ero</b> — avispero, mosquero. | <b>ada</b> — boyada, estacada.  |
| <b>io</b> — caserío, gentío.     | <b>edo</b> — vifiedo, robledo.  |
| <b>ario</b> — osario, herbario.  |                                 |

Los nombres que estando en singular, expresan conjunto o colección, se llaman nombres colectivos. Hay muchos nombres colectivos que no llevan los anteriores sufijos, tales son: ejercito, rebano, escuadra, multitud, etc.

### Sufijos para la formacion de apellidos:

- az) ez)** Diaz, Eodrguez, Hernandez.  
**iz) oz)** Munoz, Muniz, Ordonez, Perez.

Los nombres que expresan apellidos, se llaman **patronimicos**.

### Otros sufijos para la formacion de nombres o sustantivos:

|               |                            |
|---------------|----------------------------|
| <b>miento</b> | — sentimiento, regimiento. |
| <b>cion</b>   | — formaci6n, combinacion.  |
| <b>sion</b>   | — division, invasion,      |
| <b>anza</b>   | — holganza, tardanza.      |
| <b>mento</b>  | — argumento, testamento    |

### Sufijos para la formacion de verbos:

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>ar</b> — armar, saltar.          | <b>itar</b> — ejercitar, facilitar.  |
| <b>er</b> — coger, arder.           | <b>izar</b> — amenizar, analizar.    |
| <b>ir</b> — pedir, partir.          | <b>ficar</b> — purificar, mortifica. |
| <b>ear</b> — golpear, sortear.      | <b>icar</b> — comunicar, perjudicar. |
| <b>ecer</b> — enternecer, amanecer. |                                      |

Todas las anteriores palabras derivadas, expresan accion, y la Gramatica las llama verbos.

Hay varies derivados verbales, tales como los gerundios, los participios y los nombres verbales, que tienen sus sufijos especiales:

## **Gerundios**

**iendo** — partiendo, corriendo.

**ando** — eantando, mirando.

## **Participios activos:**

**ante** — cantante, dibujante.

**iente** — teniente, rompiente.

## **Participios pasivos:**

**ado** — pintado, llorado.

**ido** — partido, salido.

**to** — escrito, maldito.

**so** — impreso, expreso.

**cho** — dicho, hecho.

Nombres verbales:

**ador** — eantador, apuntador. **idor** — pulidor, partidor.

**edor** — corredor, tenedor. **tor** — traductor, escritor.

Cite diez nombres patronímicos que terminen con el sufijo **ez** y formule una regla de Ortografía.—Cite ocho verbos que terminen con el sufijo **izar** y formule una regla de Ortografía. Forme los gerundios, los participios pasivos, los participios activos y los nombres verbales de estos verbos:

amar tener actuar cantar romper dirigir recibir escribir. Nota: En estos ejercicios y en otros en que sea necesario, el estudiante podra consultar el diccionario.

## Conclusión

El lexico es un sistema. Lo debemos considerar como un conjunto; hemos de ver en el lexico de cada idioma concreto un especifico sistema de unidades lexicas. Cada lengua existe y funciona como un sistema. La lengua es un todo en el que el significado de cada elemento depende no solo de su naturaleza, de su forma propia, sino de su lugar y de sus relaciones en el conjunto.

La lengua es una sistema de sistemas. Esto significa que diferentes partes de idioma constituyen a su vez microsistemas estrechamente entrelazados uno con otro. Son: el fonologico, el lexico - semantico y el grammatical. Estos componentes de la lengua los estudian respectivamente la fonologia, la lexicologia y la gramatica. La lexicologia se ocupa del estudio del lexico, del caudal lexico de cualquier idioma concreto o de un grupo de idiomas. Por eso el terreno de la lexicologia española lo constituye el lexico del idioma español, incluidas todas sus particularidades. Las palabras de cada lengua siempre estan ligadas una a otra; esta ligazon puede ser diferente:

- 1) etimologica- monte, montana, montes;
- 2)timatica-tierra, arena;montana, cerro; encina, roble, fresno;
- 3)gramatical-sustantivos (mesa,pan,palabra,etc.), adjetivos(grande,alto,verde, etc.);
- 4) lexica- por ejemplo, el grupo sinonimico-grande, enorme, inmenso, gigantesco, gigante, ciclopeo, etc.

Conforme al significado de las raices griegas que forman el concepto, la lexicologia es el estudio del caudal lexico del idioma. La lexicologia en su totalidad es una de las ramas mas dificiles y menos elaboradas de la linguistica.

El lexico de cada idioma concreto se nos presenta, a primera vista, como un conjunto de multiples unidades (los vocablos y sus equivalencias fraseologicas), cada una de las cuales ostenta sus propias e individuales particularidades, aparentemente irreproducibles en otras palabras. Por lo tanto, surge la impresion de que cada unidad lexica merece especial atencion. Es esta la mayor dificultad al crear un curso de lexicología, en primer lugar, y particularmente cuando se trata de la existencia de esta rama independiente de la linguistica. Podemos decir que las

obras mas importantes y serias referentes a la lexiologia, hasta hoy publicadas en espanol, a excepcion de la de J.Casares (110), no son sino diccionarios de diferentes tipos. Entre los componentes de los temas de las palabras existen diferentes relaciones; esto, asi como el caracter variable de dichos temas, determina la diferencia en la caracteristica de la estructura de la palabra.

Segun la cantidad, el caracter y las relaciones existentes entre los morfemas que forma el tema de la palabra las palabras se dividen en los siguientes tipos estructurales:

1. Palabras simples. Son las que comprenden solo un morfema radical tales como pan, agua, perro y muchas otras .
2. Palabras derivadas. Sirvannos de ejemplo las que comprenden un morfema radical y uno o mas morfemas - afijos, sufijos, prefijos. Son: panaderia, negruzco, alegría, barbudo, rehacer, satisfacer, reponer, etc.
3. Palabras compuestas. Son aquellas las temas de las cuales comprenden dos o mas morfemas radicales, tales como: verdinegro hazmerreir, barbihecho, etc.
4. Combinación de palabras del tipo: nino gotico, barba honrada, hacer anicos, etc.

Cada tipo estructural puede ser representado en forma apocopada o abreviada.

Como se hace notar, el mismo tipo semantico de nominacion puede tener diferentes tipos de estuructura, por ejemplo, la persona puede ser nombrada por la barba: el barba (comediante que hace papel de anciano)-palabra simple; barbudo (que tiene muchas barbas)- palabra de derivada; barbiano ( de barba cana) o barbi hecho ( recien afeitado)- palabras compuestas y barba honrada ( persona distinguida y respetada)- combinacion de palabras.

Como ya hemos dicho palabras simples consisten solo en una raiz, por ejemplo: tierra, dia, sol, hacer, barba, poner, negro, alegre, etc. Este tipo de nominacion dan mas palabras inmotivadas. Pero la estructura de las palabras simples no requiera mas explicacion . En cambio, la derivacion merece especial atencion.

2. Lo principal, lo mas importante de la palabra derivada en su caracter secundario. Asi opinan muchos científicos. Es decir, la palabra derivada surge, se forma de otra

palabra de la lengua. Es esta una observacion bastante antigua, pues de la misma opinion era A. de Nebrija, cuando escribia en el año 1492: « Derivado nombre es aquel que se saca de otro primero i mas antiguo.»

Por eso algunos científicos dicen que todos los temas derivados resultan motivados. N . D . Arutiunova se atiene a otra opinión, subrayando que esta afirmación carece de lógica: no es satisfactoria la acepción de la motivación comprendida como la forma interior de la palabra incluida en su tema, y ha de tomarse en consideración también la motivación que encierran los afijos, puesto que los afijos muestran cierta clase del objeto haciendo entrar el vocablo en cualquier tipo estructural.

En español se distinguen tres tipos de nominación morfológica: 1) Sin afijos (nominación fonético- morfológico), cuando, por ejemplo del verbo se forma el sustantivo ( luchar-> lucha, dudar-> duda, recelar-> recelo, etc.); 2) Por medio de sufijos ( madre, madrero, madraza, madrastra, materno; o profesor, profesion, profesional, profeso, profesor, profesado, etc.); 3) Por medio de prefijos ( recuperación, recurrente, recorrer; o incalculable y muchas otras).

Hay que prestar atención a los elementos morfológicos que, formando diferentes modelos estructurales de nominación, llevan en su cierto significado semántico: conduc-tor, lec-tor - palabras con sufijo activo del agente; o muche-dumbre, servi-dumbre y otras, en las que el sufijo presenta la idea de un conjunto.

Los sufijos nos sirven para formar lexemas de diferentes partes de la oración (lector-lectura, monte-montanoso,etc.). en cambio, los prefijos, como regla general, dejan intacta la forma gramatical del vocablo: mesa-sobremesa

## Bibliografía

- Ислом Каримов “**Асосий вазифамиз-Ватанимз тараққиёти ва халқимиз фаравонлигини янада юксалтиришдир**”. Т. 2010
- Ислом Каримов “**Мамалакатимизни модернизация қилиш ва кучли фуқаролик жамияти барпо этиш-устивор мақсадимиз**”. Т. 2010
- Ислом Каримов “**Баркамол авлод йили**” давлат дастури. Т. 2010
- Ислом Каримов “**Юксак маънавият егилмас куч**”. Т. 2010
- Alarcos Llorach E. Gramática estructural. Madrid. 1981.
- Alcina Franch J., Manuel Blecua J. Gramática española. Barcelona, 1995.
- Alonso A. y Henríquez Ureña P. Gramática castellana. Buenos Aires, 1989.
- Bello A., Cuervo R. J. Gramática española de la lengua castellana. Buenos Aires, 1990.
- Criado de Val M. Gramática española. Madrid, 1992.
- Esbozo de una nueva gramática de la lengua española. RAE. Madrid, 1993.
- Gili y Gaya S. Curso surerior de sintaxis española. La Habana, 1998.
- Lenz R. La oración y sus partes.
- Roca Pons J. Introducción a la gramática, La Habana, 1991
- M Alonso Gramática castellana, Madrid 1981.
- N. Tomas. Manuel de pronunciación española. 1996.
- E. Alarcos. Fonología española, Madrid, 1981.

- J. Cazares. Introducción en la lexicografía moderna, Madrid 1994.
- Gítlis A. Lexicología de la lengua española. M.1984.
- J.Larrarde Composicion M., 1966
- Corominas J. Diccionario critico etimologico de la lengua española. M., 1996
- G.Diego Etimalogíos españolos M., 1993
- Арутюнова Н.Д. Очерки по словообразованию в современном испанском языке, Москва 1990.
- Васильева - Шведе О.К., Степанов Г.В. Грамматика испанского языка, Москва, 1983.
- Васильева - Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка, Москва1980.
- Васильева - Шведе О.К., Степанов Г.В. Морфология и синтаксис частей речи, Москва 1980.
- Деев М.Н. Предлоги современного испанского языка, Москва 1993.
- Катагошина Н.А., Вольф Е. М. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков, Москва 1998.
- Катагошина Н.А., Вольф Е. М. Иbero-романская подгруппа, Москва 1998.

- Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования. Испанский язык Испании и Америки, Москва 1979.
- Шишмарев В.Ф. Очерки по истории языков Испании, Москва 1981.
- Григорьев В.П. История испанского языка, Москва 1985.
- Виноградов В.С. Грамматика испанского языка практический курс, Москва 1990.
- Карпов Н.П. Фонетика испанского языка, Москва 1999.
- Фирсова Н. М. Стилистика испанского языка, Москва 1992.
- Лебедева В. В. Фонетика испанского языка, Ленинград 1996.
- Канонич С.И. Артикль в испанском языке, Москва 1998.